

Beoplay P6

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía Del Usuario

Mode D'emploi

Guida Utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia Do Utilizador

Руководство Пользователя

Användarhandbok

用戶指南

使用者指南





Beoplay



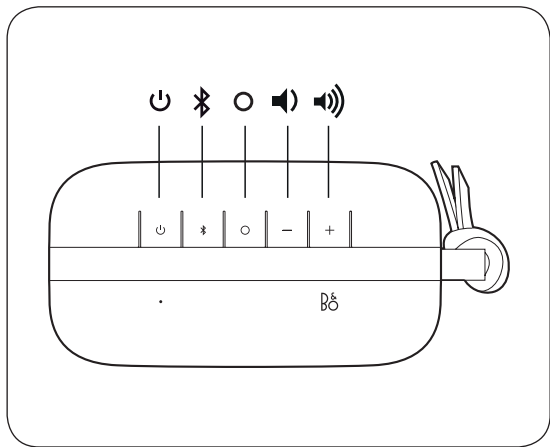
beoplay.com/APP

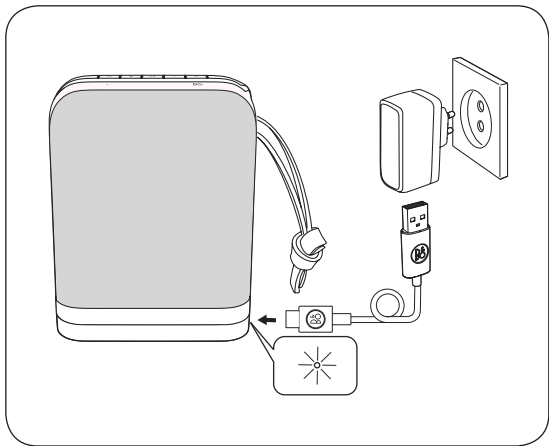
EN Use the Beoplay app for setup, product customization and music enhancing features.

DA Brug appen Beoplay til konfiguration, produkttilpasning og funktioner til forbedring af musikken.

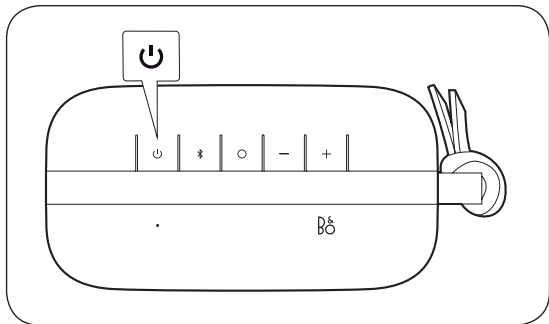
- DE** Benutzen Sie die Beoplay-App für die Einrichtung, Produktpersonalisierung und für die Verbesserung der Musikwiedergabe.
- ES** Utilice Beoplay App para usar las funciones de configuración, personalización del producto y mejora de la música.
- FR** Utilisez Beoplay app pour la configuration, la personnalisation du produit et les fonctions d'amélioration de la musique.
- IT** Utilizzare l'app Beoplay per la dotazione di settaggio, personalizzazione articolo e miglioramento di esperienza musicale.
- JA** Beoplay アプリからは、製品のセットアップ、カスタマイズやイコライザ機能にアクセスできます。
- KO** Beoplay 앱을 사용해 설정, 제품 맞춤화 및 음질 개선 기능을 이용할 수 있습니다.

- NL** Gebruik de Beoplay app voor het instellen en aanpassen van het apparaat en voor de muziekinstellingen.
- PT** Utilize a appBeoplaypara configuração e personalização do produto, assim como para funcionalidades de aperfeiçoamento sonoro.
- RU** Используйте приложение Beoplayдля настройки, индивидуальной конфигурации и улучшения звучания музыки.
- SV** Använd Beoplayappen för installation, produkt anpassning och förbättrande åtgärder för musik.
- ZH** 使用 Beoplay 进行设置、产品定制和增强音乐特性。
- ZHTW** 使用 Beoplay 應用程式以安裝，進行產品自訂與獲得音樂強化功能。





Bluetooth® pairing ...



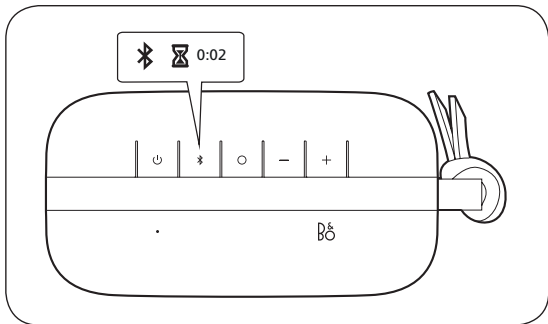
EN Press the power button to switch Beoplay P6 on.
The product indicator turns solid white.

DA Tryk på tændknappen for at tænde Beoplay P6
Produktindikatoren lyser hvidt.

- DE** Drücken Sie die Power-Taste, um Beoplay P6 einzuschalten. Die Geräteanzeige leuchtet durchgehend weiß.
- ES** Pulse el botón de encendido para encender Beoplay P6. El indicador del equipo se iluminará en color blanco.
- FR** Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Beoplay P6. L'indicateur d'état s'allume en blanc de façon permanente.
- IT** Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il Beoplay P6. La spia di prodotto si illumina costantemente in bianco.
- JA** 電源ボタンを押してBeoplay P6を起動します。製品インジケータが白色に点灯します。
- KO** 전원 버튼을 눌러 Beoplay P6를 켭니다. 흰색 제품 표시등이 켜집니다.

- NL** Druk op de aan/uit-knop om de Beoplay P6 in te schakelen. De productindicator blijft wit branden.
- PT** Para ligar o Beoplay P6, prima o botão de alimentação. O indicador do produto acende a branco de forma permanente.
- RU** Нажмите кнопку питания, чтобы включить Beoplay P6. Индикатор на устройстве начнет светиться белым.
- SV** Tryck på strömknappen för att sätta på Beoplay P6. Produktens indikator börjar lysa med fast vitt sken.
- ZH** 按下电源按钮, 开启 Beoplay P6。产品指示灯变成白色常亮。
- ZHTW** 按下電源鍵開啟 Beoplay P6。產品指示燈恆亮白燈。

... Bluetooth pairing

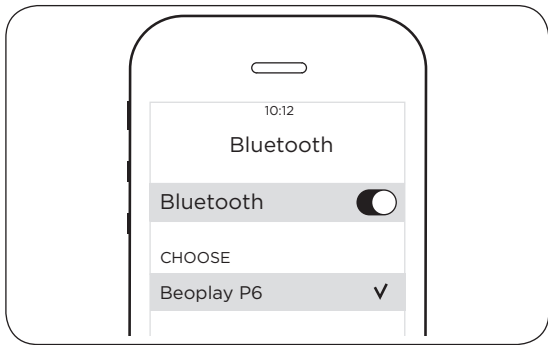


- EN** Press and hold the Bluetooth button for 2 sec. The product indicator starts flashing blue.
- DA** Tryk på knappen Bluetooth, og hold den nede i 2 sek. Produktindikatoren begynder at blinke blå.

- DE** Halten Sie die Bluetooth-Taste für 2 Sek. gedrückt. Die Anzeige blinkt blau.
- ES** Mantenga pulsado el botón de la interfaz Bluetooth durante 2 segundos. El indicador del equipo comenzará a parpadear en color azul.
- FR** Maintenez le bouton du Bluetooth enfoncé pendant 2 secondes. Le témoin lumineux de l'appareil commence à clignoter en bleu.
- IT** Premere senza rilasciare il pulsante Bluetooth per 2 sec. La spia del prodotto inizia a lampeggiare in blu.
- JA** Bluetooth ボタンを2秒間押し続けます。製品インジケータランプが青く点滅し始めます。

- KO** Bluetooth 버튼을 2초간 길게 누릅니다. 파란색 제품 표시등이 켜집니다.
- NL** Houd de Bluetooth-knop 2 sec ingedrukt. De productindicator begint blauw te knipperen.
- PT** Prima o botão Bluetooth durante 2 segundos. O indicador do produto começa a piscar a azul.
- RU** Нажмите кнопку Bluetooth и удерживайте ее в течение 2 секунд. Индикатор на устройстве начнет мигать синим цветом.
- SV** Tryck på och håll in Bluetooth-knappen i 2 sekunder. Produktens indikator börjar blinka blått.
- ZH** 按住 Bluetooth 按钮 2 秒。产品指示灯将开始闪蓝光。
- ZHTW** 按住 Bluetooth 鍵 2 秒。產品指示燈開始閃爍藍燈。

... Bluetooth pairing



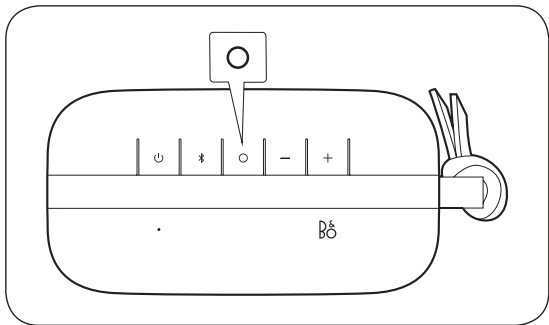
- EN** When the Bluetooth button flashes blue, make sure Bluetooth is switched on on your device. Find the device list and select Beoplay P6. The Bluetooth button turns solid blue for a moment, a sound prompt is heard and Beoplay P6 is ready to play.

- DA** Kontrollér, når knappen blinker blå, at Bluetooth er aktiveret på enheden. Find derefter listen over enheder, og vælg Beoplay P6. Knappen lyser blå i et øjeblik, og der lyder et signal. Beoplay P6 er nu klar til at afspille musik.
- DE** Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein, wenn die Taste blau blinkt, gehen Sie zu der Geräteliste und wählen Sie Beoplay P6 aus. Die Taste leuchtet für einen Moment durchgehend blau, es erklingt ein Ton und der Beoplay P6 ist einsatzbereit.
- ES** Cuando el botón parpadee en color azul, asegúrese de que la interfaz Bluetooth se encuentre activa en el dispositivo, busque la lista de dispositivos y seleccione Beoplay P6. El botón permanecerá iluminado en color azul un momento y el equipo emitirá una confirmación acústica. Beoplay P6 estará entonces listo para reproducir.

- FR** Lorsque le bouton clignote en bleu, vérifiez que le Bluetooth est activé sur votre appareil, recherchez la liste d'appareils et sélectionnez Beoplay P6. Le bouton s'allume en bleu pendant un moment, une alerte sonore retentit et le Beoplay P6 est prêt à fonctionner.
- IT** Quando il pulsante lampeggia in blu, assicurarsi che Bluetooth sia attivato sul proprio dispositivo, richiamare l'elenco dei dispositivi e selezionare Beoplay P6. Il pulsante si illumina fisso in blu per un momento e un segnale acustico viene emesso; Beoplay P6 è ora pronto per la riproduzione.
- JA** ボタンが青く点滅したら、お使いの機器でBluetoothが起動していることを確認し、デバイスリストからBeoplay P6を選択します。ボタンが1秒間青に点灯し、お知らせ音が鳴ったらBeoplay P6の再生準備が整った合図です。
- KO** 파란색 버튼이 켜지면, 장치의 블루투스 기능을 켜고 장치 목록을 검색하여 Beoplay P6를 선택합니다. 파란색 버튼이 켜지고 잠시 후 신호음이 울리면 Beoplay P6 를 이용하실 수 있습니다.

- NL** Wanneer de knop blauw knippert, controleer dan of Bluetooth ingeschakeld is op uw apparaat, zoek de apparatenlijst en selecteer de Beoplay P6. De knop licht een moment blauw op, een geluidssignaal is hoorbaar en de Beoplay P6 is klaar voor gebruik.
- PT** Quando o botão piscar a azul, certifique-se de que o Bluetooth está aceso no seu dispositivo, localize a lista de dispositivos e seleccione o Beoplay P6. O botão acende a azul de forma permanente, por um momento, e é emitido um sinal sonoro, o que significa que o Beoplay P6 está pronto.
- RU** Когда кнопка мигает синим цветом, убедитесь, что Bluetooth на вашем устройстве включен, найдите список устройств и выберите Beoplay P6. В течение короткого времени кнопка начинает непрерывно светиться синим цветом, звучит сигнал приглашения, и Beoplay P6 готов к воспроизведению.

- SV** När knappen blinkar blått, se till att Bluetooth är påslaget på din enhet, sök i listan över enheter och välj Beoplay P6. Knappen börjar lysa med fast blått sken en kort stund, en ljudsignal hörs och Beoplay P6 är redo för uppspelning.
- ZH** 按钮闪蓝光时, 确保设备上的 Bluetooth 已开启, 然后搜寻设备列表并选择 Beoplay P6。按钮变成蓝色常亮, 并听到声音提示, 便可开始播放 Beoplay P6。
- ZHTW** 當按鍵閃藍燈時, 打開您裝置上的 Bluetooth 功能, 搜尋裝置清單並選擇 Beoplay P6。按鍵恆亮藍燈持續一段時間, 聽見提示音後代表 Beoplay P6 已可使用。



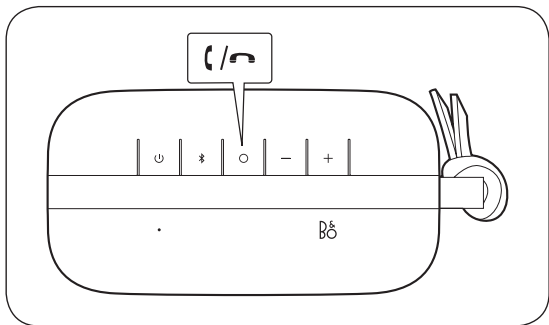
EN Use the Connect button to access your favourite feature with one press. Customize the button in Beoplay app.

DA Brug knappen Forbind til at få adgang till dine foretrukne funktioner med et enkelt tryk. Tilpas knappen i appen Beoplay.

- DE** Benutzen Sie die „Verbinden“-Taste, um mit einem Tastendruck auf Ihre Lieblings-Funktion zuzugreifen. Personalisieren Sie die Taste mit der Beoplay-App.
- ES** Utilice el botón Connect para acceder a su función favorita con tan solo una pulsación. Personalice el botón en Beoplay App.
- FR** Appuyez une fois sur le bouton Connecter pour accéder à votre fonction préférée. Personnalisez le bouton dans Beoplay app.
- IT** Utilizzare il tasto Connessione per accedere alla dotazione preferita con la semplice pressione di un tasto. Personalizzare il tasto nell'app Beoplay.
- JA** お気に入りの機能にワンタッチでアクセスするには、[接続] ボタンを使用します。Beoplay アプリ内のボタンをカスタマイズします。
- KO** 접속버튼 한 번으로 님이 좋아하는 기능을 사용할 수 있습니다. Beoplay 앱에서 해당 버튼을 맞게 조정할 수 있습니다.

- NL** Gebruik de Verbinden-knop voor toegang tot uw favoriete functies met één druk op de knop. Pas de BeoPlay app-knop aan naar eigen voorkeur.
- PT** Utilize o botão Connect para aceder à sua funcionalidade preferida através da pressão de um botão. Personalize o botão na app Beoplay.
- RU** Используйте кнопку «Подключиться», чтобы в одно нажатие получить доступ к своей любимой функции. Кнопку можно настроить в приложении Beoplay.
- SV** Använd Anslutnings-knappen för åtkomst till din favoritfunktion med ett tryck. Anpassa knappen i Beoplayappen.
- ZH** 按下“连接”按钮一键访问你最喜欢的特性。在 Beoplay 中定制按钮。
- ZHTW** 使用「連接」按鈕，只要單一按鍵操作即可存取您最喜愛的功能。自訂 Beoplay 內的按鈕。

Speakerphone

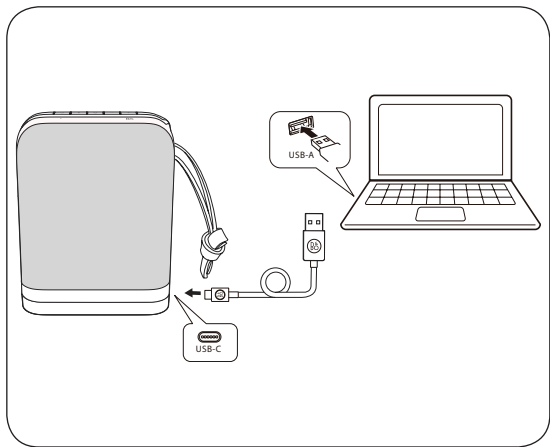


EN Short press to receive incoming calls. Long press to reject or terminate a voice call.

DA Tryk kortvarigt for at modtage indgående opkald. Tryk på knappen, og hold den inde for at afvise eller afslutte et opkald.

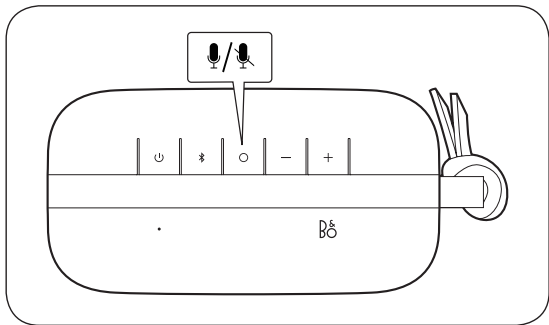
- DE** Kurz drücken, um eingehende Anrufe anzunehmen. Lange drücken, um einen Sprachanruf abzulehnen oder zu beenden.
- ES** Pulse brevemente para recibir llamadas entrantes. Mantenga pulsado para rechazar o finalizar una llamada de voz.
- FR** Appuyez brièvement pour recevoir des appels entrants. Appuyez de manière prolongée pour rejeter ou terminer un appel vocal.
- IT** Premere brevemente per ricevere chiamate entranti. Premere a lungo per rifiutare o terminare una chiamata vocale.
- JA** 短く押すと、着信コールに応答します。音声通話を拒否または終了する場合は、長く押ししてください。
- KO** 수신 전화를 받으려면 짧게 누르십시오. 음성 통화를 거부하거나 종료하려면 길게 누르십시오.
- NL** Kort indrukken om oproepen te beantwoorden. Lang indrukken op een oproep te weigeren of af te sluiten.

- PT** Pressione brevemente para atender chamadas.Pressione prolongadamente para rejeitar ou terminar uma chamada de voz.
- RU** Осуществите кратковременное нажатие для приема входящих звонков. Осуществите длительное нажатие для отказа или прекращения голосового вызова.
- SV** Kort tryckning för att ta emot inkommande samtal. Lång tryckning för att avvisa eller avsluta ett röstsamtal.
- ZH** 短按此按钮以接听来电。长按此按钮可拒绝或终止语音电话。
- ZHTW** 短按可接聽來電。長按可拒接或中斷語音通話。



- EN** Connect your Beoplay P6 to your computer with a USB cable, and then you can use it for conference calls.
- DA** Slut Beoplay P6 til din computer ved brug af et USB-kabel, hvorefter du kan bruge den til konferenceopkald.
- DE** Verbinden Sie den Beoplay P6 über USB-Kabel mit einem Computer, dann kann er auch für Telefonkonferenzen verwendet werden.
- ES** Conecte Beoplay P6 a su ordenador con un cable USB para utilizarlo durante llamadas en conferencia.
- FR** Connectez votre Beoplay P6 à votre ordinateur avec un câble USB, et puis vous pouvez l'utiliser pour les appels de conférence.
- IT** Collegando il Beoplay P6 al computer con un cavo USB, lo si può usare per chiamate in conferenza.
- JA** Beoplay P6 を USB ケーブルでコンピュータに接続すると、電話会議に使用することができます。

- KO** USB 케이블을 사용해 Beoplay P6 을 컴퓨터에 연결하면 전화 회의에 사용할 수 있습니다.
- NL** Sluit de Beoplay P6 aan op een computer met een USB-kabel om het apparaat voor conference calls te gebruiken.
- PT** Ligue o Beoplay P6 ao computador com um cabo USB e, em seguida, pode utilizá-lo para realizar chamadas de conferência.
- RU** Подключите ваш Beoplay P6 к компьютеру с использованием USB - кабеля, теперь вы можете использовать устройство для конференц-связи.
- SV** Anslut din Beoplay P6 till din dator med en USB-kabel, därefter kan du använda den för konferenssamtal.
- ZH** 使用 USB 线将 Beoplay P6 连接至电脑, 然后您可以通过 Beoplay P6 拨打会议电话。
- ZHTW** 請使用 USB 纜線將 Beoplay P6 連接到您的電腦, 之後即可用於會議通話。



EN Short press to mute/unmute microphone during a call. The product indicator turns red/ green.
Double press to transfer audio to device or back to Beoplay P6.

DA Tryk kortvarigt for at tænde/slukke for mikrofonen under et opkald. Produktindikatoren begynder at lyse rødt/grønt.
Tryk to gange for at sende lyden til enheden eller tilbage til Beoplay P6.

- DE** Kurz drücken, um das Mikrofon während eines Anrufs stumm/laut zu schalten. Die Geräteanzeige wechselt zu rot/grün.
Zwei Mal drücken, um den Ton zwischen Gerät bzw. Beoplay P6 umzuschalten.
- ES** Pulse brevemente para silenciar/reactivar el micrófono durante una llamada. El indicador del producto se vuelve rojo/verde.
Pulse dos veces para transferir el audio al dispositivo o de vuelta al Beoplay P6.
- FR** Appuyez brièvement pour désactiver/activer le microphone pendant un appel. Le témoin du produit devient rouge/vert.
Appuyez deux fois pour commuter l'audio sur le périphérique ou sur Beoplay P6.
- IT** Premere brevemente per silenziare/riattivare il microfono durante una chiamata. L'indicatore del prodotto diventa rossa/verde.
Premere due volte per trasferire l'audio al dispositivo o nuovamente al Beoplay P6.

- JA** S 通話中にマイクをミュート/ミュート解除するには、短く押します。インジケータが緑や赤色に変わります。オーディオをデバイスに転送したり、Beoplay P6 へ戻したりするには2度すばやく押します。
- KO** 통화 중 마이크를 음소거/음소거 해제하려면 짧게 누르십시오. 제품 표시기가 빨간색/녹색으로 바뀝니다. 장치 또는 Beoplay P6 로 오디오를 전달하려면 두 번 누르십시오.
- NL** Kort indrukken om de microfoon tijdens een gesprek te dempen/in te schakelen. De productindicator wordt rood/groen.
Twee keer indrukken om audio over te brengen naar het apparaat of terug naar Beoplay P6.
- PT** Pressione brevemente para desligar/ligar o microfone durante uma chamada. O indicador do equipamento fica vermelho/verde.
Pressione duas vezes para transferir áudio para o dispositivo ou para regressar ao Beoplay P6.

- RU** Осуществите кратковременное нажатие для отключения / включения микрофона во время звонка. Индикатор на изделии будет красным / зеленым. Осуществите двойное нажатие для переноса звука в устройство или обратно в Beoplay P6.
- SV** Kort tryckning för att stänga av/sätta på ljudet på mikrofonen under ett samtal. Produktens indikator lyser rött/grönt.
Dubbeltryckning för att överföra audio till enhet eller tillbaka till Beoplay P6.
- ZH** 短按此按钮可在呼叫过程中关闭/打开麦克风。产品指示灯将变成红色/绿色。
连续两次按下此按钮可将音频传送至设备或传回 Beoplay P6。
- ZHTW** 短按可在通話期間靜音/取消靜音。產品指示燈會變成紅色/綠色。
按兩下即可傳輸音訊到裝置或傳回 Beoplay P6。

Tilmeld Dig Online
Registrieren Sie Sich Online
Register Online
Registro En Línea
Inscription En Ligne
Registrazione On-line
オンライン登録
온라인 등록
Online Registreren
Registo Online
Онлайн Регистрация
Online-registrering
在线注册
線上註冊

Tilmeld dig online på www.beoplay.com/register for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer fra BANG & OLUFSEN Group. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.beoplay.com, er du automatisk blevet tilmeldt.

DA

Registrieren Sie sich online unter www.beoplay.com/register, um wichtige Informationen zu Produkt- und Software-Aktualisierungen sowie interessante Neuigkeiten und Angebote von der BANG & OLUFSEN Gruppe zu erhalten. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.beoplay.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.

DE

Register online at www.beoplay.com/register to receive important information about product and software updates - and to get exciting news and offers from the BANG & OLUFSEN Group. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.beoplay.com, you have automatically been registered

EN

Regístrate online en la página web www.beoplay.com/register para recibir información importante acerca del productos y de actualizaciones de software - y para conseguir fantásticas noticias y ofertas del Grupo BANG & OLUFSEN. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.beoplay.com, se habrá registrado automáticamente.

ES

FR Inscrivez-vous en ligne sur www.beoplay.com/register pour recevoir des informations importantes sur les mises à jour de produits et de logiciels - et pour obtenir des nouvelles et des offres intéressantes du Groupe BANG & OLUFSEN. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.beoplay.com, vous avez été inscrit automatiquement.

IT Registrarsi online su www.beoplay.com/register per ricevere importanti informazioni su prodotti e aggiornamenti software, notizie e le fantastiche offerte del Gruppo BANG & OLUFSEN. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.beoplay.com, la registrazione è automatica.

JA www.beoplay.com/register にご登録されれば、製品とソフトウェアの更新に関する重要な情報についてお知らせいたします。さらにはBANG & OLUFSEN Groupからのホットなニュースやオファーもご利用になれます。BANG & OLUFSENストアまたはwww.beoplay.comにて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。

KO 제품 및 소프트웨어에 관한 중요 정보를 수신하고 BANG & OLUFSEN 그룹으로 뉴스와 특별 혜택 소식을 받아보려면 www.beoplay.com/register에서 온라인으로 등록하십시오. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.beoplay.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.

Registreer online op www.beoplay.com/register om belangrijke informatie te ontvangen over product- en software-updates - en om de laatste nieuwtjes en aanbiedingen van de BANG & OLUFSEN Group te ontvangen. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.beoplay.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.

NL

Registe-se online em www.beoplay.com/register para receber informações importantes sobre atualizações de produtos e software, e para receber notícias e ofertas entusiasmantes do Grupo BANG & OLUFSEN. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.beoplay.com, foi automaticamente registado.

PT

Зарегистрируйтесь на сайте www.beoplay.com/register для получения важной информации о продукции и доступных обновлениях программного обеспечения, новостей и выгодных предложений группы BANG & OLUFSEN. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.beoplay.com, то вы были зарегистрированы автоматически.

RU

Registrera dig online på www.beoplay.com/register för att få viktig information om produkter och programuppdateringar samt för att få spännande nyheter och erbjudanden från BANG & OLUFSEN Group. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.beoplay.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringen redan har utförts automatiskt.

SV

HZ

在线注册www.beoplay.com/register，以接收有关产品和软件更新的重要信息，以及获得BANG & OLUFSEN Group令人兴奋的新闻与优惠。如果您从BANG & OLUFSEN 商店或 www.beoplay.com 购入产品，即已自动注册。

ZHTW

請上 www.beoplay.com/register 註冊，以取得有關產品與軟體更新的重要資訊 — 以及獲得來自 BANG & OLUFSEN 集團的重要新聞與優惠。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.beoplay.com 購買、即已自動獲得註冊。

www.beoplay.com/p6/learnmore